

# ТЕАТР ДРУЗЬБЫ И БРАТСТВА

(Окончание. Начало на 1 и 3 стр.)

Закарнаде, с восторгом смотрели на великолепную игру Ахалия Хорави. Весо Годзишвили и других мастеров.

Для всех нас подлинным руководством и действенно стали выданные в речи Генерального секретаря ЦК КПСС Председателя Президиума Верховного Совета СССР товарища К. У. Черненко на юбилейном пленуме правления Союза писателей СССР те задачи, которые сегодня ставит партия перед деятелями культуры. Советская культура сегодня, поистине, орган, органический сплав духовных ценностей, создаваемых всеми нами и нашей родиной. И потому мы должны опираться на многовековые культурные традиции своего народа, глубже и ярче отобразить жизнь своей республики.

Наряду с этим товарищ К. У. Черненко подчеркивает, что «чем теснее национальная культура связана с другими, чем интенсивнее вбирает она в себя те черты духовного и художественного опыта братских народов, которые приобрели интернациональное значение, тем быстрее и плодотворнее она развивается. Тем больший вклад она вносит в обогащение духовной жизни всего советского народа, всего нашего общества».

Интернационализм, дружба народов — самые дорогие и заветные для нас идеи, которыми мы живем и дышим, которые мы должны беречь как зеницу ока.

Подвизаясь в области Тбилисского государственного армянского театра, говорит в заключение С. Аветисян, мы уверены, что и вопреки его цене будет обеспечена феномен вечной и неувядающей дружбы народов, которую нам заветливо Ахалия Перетели, Габриэл Сундугян, Илья Чавчавадзе и Ованес Туманян, другие великие представители грузинской и армянской культуры.

От имени театральной общественности Азербайджана коллектив театра имени С. Шаумяна тепло поприветствовала с юбилеем и высокой государственной наградой народный артист Азербайджанской ССР М. Садыгов. Он отметил, что вот уже более одного века Тифлинский армянский театр на земле братской Грузии выполняет свою добрую миссию, оставаясь верным традициям дружбы и братства, основу которых составляют любовь и взаимное уважение к народам и в первую очередь Илья Чавчавадзе, Хачатур Абовян, Мирза Фатали Ахундов.

Выступавшая пожелала друзьям новых успехов, новых творческих дерзаний. Выступает председатель правления Союза писателей Армении В. Петросян.

— Юбилей — прекрасный повод и естественная потребность оглянуться назад, — говорит он. — Сегодняшний юбилей — такой повод и такая потребность двоякой, тройной, ибо это не только более живое, свидетелнее, нежели десятилетия, пусть даже 125-й годовщина театра. Такой театр может родиться и жить исключительно в чистейшей почве братства двух народов и культуры, а это значит, что театр наш лишь детине этого братства, начало которого никто не в силах ни оборвать, ни определить — оно в неках. Руководитель нашей прекрасной республики, в первую очередь всем армянам Грузии, Э. А. Шеварднадзе, в 1878 году в Эриване, на празднике 150-летия аккодения Восточной Армении в состав России, сформулировал это понятие и емко: грузины и армяне не просто братья, а братья-близнецы. Примерно 80 лет назад, по поводу чествования армянских артистов в Тифлисе, грузинский писатель «Грузин и армяне» собрался, проникнутой одной мыслью, одним чувством. В каждом слове, каждом вы-

ражении советских писателей, славный сын Грузии — Тицьян Табидзе скажет: «Нужно вспомнить... формулу «Армяне без армян», представить ушедшую в гниющие трупаки, тысячью скрот и чужденца во время резни, чтобы понять, о чем так глубоко и восторженно говорил тут старший армянский писатель Ширваншаде. Мне пришлось видеть, как на протяжении 600 километров вокруг границ Советской Армении все превращено в пустыню».

Это были слова кровавого брата, истинного сына грузинской земли, которая в те трагические дни приняла тысячи беженцев из Западной Армении и стала для них домом, небом, родной.

В 1918 году лиственный поэт Ваан Терьян, который тоже принадлежал своим нашим народам, горло и мучительно прошептал: «Умывает духовная Армения».

Не умерла, не могла умереть. В России, в других частях света и в первую очередь в Тифлисе, продолжали гореть костры нашей культуры и, тем самым, сохраняли бессмертный огонь для возрожденной Армении. В этом зале я чувствую дыхание Сундугяна, Раффи, Туманяна, Кимаяна, Прошьяна, Араруна, Мурадяна, Агалья, Нар-Доса, Феликса Аветисяна, кто жил и творил в Тифлисе и вывел с собой вечный побед и на своей родине, в свлещеном для нас пантеоне Ходжаванна. В этом зале я ощущаю армянское присутствие Саят-Новый — человека с гениального поэта, принадлежавшего обожам наших народов и культурам, удивительного воплощения нашего братства и единства.

Спасибо вам, низкий поклон грузинской земле, что не дали погаснуть костры нашей культуры. Спасибо армянской земле, что не дали погаснуть огонь братства от этого костра. Петрос Адемян, Сирануш Чичьян, Палаван, Абелия, Ахилиян, Гулазия. Все эти имена невозможно представить феномен профессионального армянского театра. А все они и многие другие талантливые мастера блеснули именно на подмостках тбилисского театра. С первых же дней армянский театр стал делом свидания и сотворчества двух наших культур. Постановки пьес грузинских писателей, выступления больших ашха артистов и режиссеров на сцене армянского театра. Это частичная реальность определила и определяет лицо и направление тбилисского театра. Иначе не могло и быть.

И когда в ноябре 1920 года на одной десятой части сцене исторической родины Армения, с помощью революционной России, наконец обрела государственность, вошла в семью братских народов, для возрождения духовной родины нам нужен был инициатор, огонь культуры, кто взял огонь армянского театра в Тбилисе стал просто донором, который отдал свою праведную кровь, чтобы на армянской земле родился первый наш профессиональный театр, справедливо названный именем великого тифлисца Габриэла Сундугяна.

Спасибо славному нашему юбиляру, низкий поклон великой грузинской культуре и сцене, которая и сегодня. Спасибо любовью и за то, что и после этого благородного кроветворения армянский театр уцелел, обрел новое дыхание, продолжал и продолжает свою благородную жизнь и плодотворную миссию.

Дорогие друзья, я уверен в том, что нет нужды мне — армянскому писателю — обращаться в любви и Грузии, грузинам, и грузинской культуре, но об этом хочу сказать все-таки хочется сказать. «Грузия — страна легенд, поэм и трагедий... много лет назад говорил Галактион Табидзе, — но мы, поэты, должны понимать, нельзя уповать только на прошлую славу».

Свернувшись к Галактиону наизусть, вспоминаю вот эти: «...остается вечное злободневное, но нехватает быть древним, но вечное наследие прошлого не только часть, а и груз». Пусть груз — священник! Вы доказали и доказываете эту прекрасную невозможность — обьявляете, смотрите и, главное — идя вперед, не жить процентами прошлого, а все время создавать новые ценности, увеличивать духовный капитал народа, сегодня создавать прошлое — для будущего. Взять хотя бы феномен грузинского театра, кино и наиболее близкого кино, грузинской литературе. Назовите имя, после Руссо, Гете, Бертольди, Палаван, Галактиона трудно назвать грузинским грузинским кинематографом. Но называйте имя! — Ираклия Абашидзе, Джансул Чаркиан, Морис Похиднишвили, Шота Нишаншвили... Назалось бы, после Чавчавадзе, Кичелева, Гамсахурдия трудно быть грузинским прозаиком... Но грузинская червь продолжает — Нодар Думбадзе, Григор Адамидзе, Чабуа Амрашвили, Ренат Джанридзе, Арчил Сулакури, Стар Чавчадзе.

Я мучительно чувствую в этом зале присутствие незабвенного Нодара, человека беззащитной доброты, писателя — заново открывающего грузинский характер — пленительный и заворающий. Помните мое возмущение и искренности моих слов, но я хочу поблагодарить грузинский народ, руководство республики, собравшее по перу за произведение высочайшей любви и за боль, которые я почувствовал в горные минуты прощания с Нодаром Думбадзе. Я хочу поблагодарить глубоко уважаемого Эдуарда Амбросяевича за его слезы, за удивительно глубокие и нежные слова прощания. Помните его последние там восточные и трогательные слова: Эдуард Шевардидзе. И поверьте: вся Армения восприняла уход из жизни Нодара Думбадзе как потерю родного сына, как своего непотопитного писателя. Многие книги Нодара переведены на армянский язык, но уже нечата подготовка и издание сочинений Нодара Думбадзе в двух-трех томах. Армянское телевидение готовит фильм о нем, будут новые театральные постановки и спектакли: «Арменфильм» родилась идея фильма по мотивам его произведения. И еще об одном. В удивительном детском городке, рождением мечты Нодара, где и он нашел свой вечный покой, армянские писатели, архитекторы, строители хотят построить традиционный наш ролик из нашего камня, но больше — из нашей любви. На этом ролик будет прелесть надпись: «Дети Грузии со армянских братьев Нодара».

Дорогие друзья, все случившееся за эти лет назад, повод — юбилей театра, а все выходящее мысли и чувства обращены к нашему братству. И это обращение, и это делает честь славному нашему юбиляру — значит, в себе эти 125 лет он сумел быть благороднейшей идее. Служил последственным творческим трудом, напряжением таланта, вдохновенно и предано. Пожелаем же нашему юбиляру такого же вечного продолжения.

И заключение, еще два повторю мудрые слова поэта: «Любовь — любовь, хочу еще раз заверить вас, дорогие грузинские братья, что армяне за нашу любовь всегда платили только любовью. Так было и так будет вечно!»

Руководитель бригады коммунистического труда Тбилисского машиностроительного завода, присутствующий в связи со славным юбилеем и высокой чести грузинской Родины, сказал, что они всегда держали в центре внимания вопросы эстетического воспитания традиционной, приобщая их к тому прекрасному, славному миру, который называется театром. Театр имени Шаумяна я посещаю со школьных лет. А теперь мы приходим сюда всей бригадой, и ничего, что некоторые члены бригады не владеют армянским языком. Мы поможем понять, хотя и искусство не всегда изучается в школе. Такими же людьми очутом был Тбилисский театр и для армян, и для грузин. С такими же чувствами мы посещаем театры имени Руставели и Марджанишвили, Грибоедова. И эти дни для нас — настоящий праздник. Спасибо театру за высокую радость.

— Факт существования в Тбилисе армянского театра, — сказал в своем выступлении секретарь правления Союза писателей Грузии Т. Чикадзе, — сам по себе является свидетельством дружбы грузинского и армянского народов, на вековых культурных связей.

Армяно-грузинские культурные связи не ограничиваются лишь сферой эстетического искусства. Такие же теплые братские взаимоотношения были и между писателями, художниками, композиторами. Мы, представители нынешнего поколения писателей Грузии и Азербайджана, знаем, что в Тифлисе в 1920 году заложены столетия и заложены новое содержание в наши дни. Кто из нас не гордится тем подлинным братством, которое объединило Ахалия Перетели и Габриэла Сундугяна, Ованес Туманян и его младшего собрата по перу Нодара Думбадзе, Левониде, Исакия и Георги Табидзе, Егиде Черенца и Тицьяна Табидзе.

Сегодня в нашей республике столь же плодотворно армянские поэты, Ованес Ширак, Сильва Калугишвили, писатели Серо Хандадян, Нодар Петросян, Грант Матевосян, как и в Армении. Мы собираемся по перу Нодар Думбадзе, Морис Похиднишвили, Джансул Чаркиан и другие. Посвященными юбилей театру имени Шаумяна эти торжества также являются новым проявлением армяно-грузинских культурных связей.

Председатель Армянского отделения Союза писателей Грузии Б. Сейранян сказал в своем выступлении: «Я в своем имени кровью и слезами, можно сказать, предан, восторжен. Прощаю все, после настоящего ремонта наш обновленный и возро-

жденный театр гостеприимно распахнул свои двери и начал новый театральный сезон. Вот-вот, сегодня мы торжественно отмечаем знаменательную годовщину — 125-летию со дня основания Тбилисского армянского театра и, в-третьих, коллективу нашего театра вручена высокая награда Родины — орденом «Знак Почета». Я бы сказал, что не менее знаменательна и тот факт, что высокой государственною наградой коллективу нашего театра вручена награда в честь 125-летия ЦК КПСС, партии Грузии, Эдуард Шевардидзе — государственной и партийной деятель Ленинского типа, большой патриот и интернационалист, с именем которого связаны достижения Грузинской ССР за последнее десятилетие, иррентные изменения нравственно-психологического климата в республике.

В многовековой истории армянского театра 125 лет, может быть, не очень большой период, но именно за эти годы произошло много знаменательных событий. Мы вспоминаем Пушкина, сказавшего так уважительно и прощально — это черта, которая отличает цивилизацию от дикости. История — это связь армян, это наша память, а человек без памяти то же самое, что дерево без корней.

По этой сцене прошли почти все великие корни армянского театра, все его звезды.

Зародившись на благословенной грузинской земле, в древней, но вечно молодой столице грузинского народа Тбилисе, армянский театр, естественно, не мог оставаться в изоляции, без связей грузинской театральной действительностью и не оставался влиятельным театральным явлением. Среди великих имен были Юли Манджарян, Сандро Абашидзе, Дмитрий Абашидзе, Гита Лорджидишвили, которые создали прекрасные спектакли и в армянском театре, даровав высокое эстетическое наследие. Наш театр не мог не прочувствовать обаяния таких мастеров сцены, какими были Весо Абашидзе, Ахалия Хорави, Кадимян Везос, Годзишвили, как классики грузинского театра, наша дорогая Верико Анджапаридзе. Многие из них принимали участие в армянских спектаклях, радуя зрителей. Наш театр не мог не обратиться и произведений грузинской классической и современной драматургии. На его сцене были представлены пьесы Кадимяна Везоса, Сандро Шапшапшвили, Мехала Миевнишвили, Нодара Думбадзе, Марин Бараташвили и других. Именно так на протяжении этих лет грузинская сцена удержала произведение корифея армянской реалистической драматургии Габриэла Сундугяна и Александра Ширваншаде.

И вот так, рука об руку в теплой атмосфере взаимности, взаимопонимания, взаимобогащения развивались армяно-грузинские театральные связи, и в этой теплой атмосфере Тифлинский армянский театр прошел свой славный 125-летний путь.

Как армянский писатель, я хочу от имени моего народа, от имени армян, проживающих в Грузии, выразить горячую благодарность родной Коммунистической партии и Советскому государству за высокую награду Родины, присужденную театру, и верить, что мы ответим на нее новыми патриотическими трудами.

Присутствуя коллектив театре, студента первого курса факультета журналистики имени Г. Осепашидзе, сказала, что она и ее товарищи только выступают в общепризнанном мире театра и считают его благородную миссию — быть приемниками и продолжателями традиций, которыми дошли до нас от Гавора Чичьяна и Весо Абашидзе, Габриэла Сундугяна и Раффи Эрестави. Мы считаем армянскую культуру величайшим наследием нашей Грузии и постараемся воспринять от наших учителей все, что сегодня необходимо хорошему театру.

После юбилейного вечера состоялось праздничное мероприятие в театре народного артиста СССР Товр Гаспарян, Вахана Нерсисяна, Мехали Сикомия, Нани Врегавадзе, Мера Мкртчян, который артисты Грузинской ССР и Армянской ССР Софико Чикадзе, народный артист Грузинской ССР и заслуженный артист Армянской ССР Серо Хандадян, народный артист Грузинской ССР Ираклия Уленишвили, Гурена Сагардан, Соса Сосия, заслуженный артист Армянской ССР Гялал Захарян, ансамбль дуэтов под руководством Ованес Насала и других.

125-летний юбилей Тбилисского армянского драматического театра имени С. Шаумяна и торжественная церемония вручения ордена «Знак Почета» выданы в яркую демонстрацию дружбы грузинского и армянского народов, всех советских народов, взаимопонимания на дружбу, сотрудничество и интернациональные культурные связи.

(Архивпресс).